

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 95 (1977)  
**Heft:** 21

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Die Zürcher Ziegeleien machen Ziegel und schiedel isolierkamin®

- rundes Schamotterrohr
- hochtemperaturfeste Mineralwolle-Isolation
- säurefest und temperaturwechsel beständig



Schulhaus Lindenbühl Volketswil, Arch. Alfred Frei, Arch. SIA, Wetzikon

Der Schiedel-Isolierkamin erfüllt auf Grund seiner dreischaligen Konstruktion und der verwendeten Materialien höchste Ansprüche in bezug auf Versottungssicherheit und Temperaturverhalten.

Das runde, glattwandige Schamotterrohr ist die strömungstechnisch günstigste Querschnittsform. Die enge Abstufung der Kaminquerschnitte des Schiedelprogrammes erlaubt eine genaue Anpassung der Kaminanlage an die Heizleistung. Die hochtemperaturfeste, stabile Isolationsmatte aus Mineralwolle, welche zwischen Schamotterrohr und Mantelelement eingelegt ist, verhindert eine unerwünschte Wärmeabstrahlung. Sie erübrigt weitgehend eine zusätzliche Isolation und Um-mauerung.

## ZÜRCHER ZIEGELEIEN Ihr Partner

Weil Sie bei uns alle Produkte für den Rohbau finden. Und wir Sie beraten, wo andere nur verkaufen wollen. Und wir heute und morgen für Sie da sind.

**Zürcher Ziegeleien**  
Giesshübelstrasse 40  
Postfach, 8021 Zürich  
Telefon 01 / 35 93 30

**J. Schmidheiny & Co. AG**  
St. Leonhardstrasse 32  
Postfach, 9001 St. Gallen  
Telefon 071 / 22 32 62

**Baustoffe AG Chur**  
Pulvermühlestrasse 81  
Postfach, 7001 Chur  
Telefon 081 / 24 46 46

## Schweizerische Bauzeitung

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine. Offizielles Organ des SIA, Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein, der GEP, Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich, der ASIC, Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure.

95. Jahrgang Heft 21

26. Mai 1977

### Inhalt

- Das Vorschubgerüst für den Viaduc du lac de la Gruyère. Von *Ernst Bosshard*, Zürich, *Ernst Senft*, Bern, und *Walter Glocker*, Zürich . . . . . 319\*
- Wärmeaustauscher neuer Bauart . . . . . 330\*

### Umschau

- Der Goldfund von Erstfeld. USA verdoppeln Etatmittel für Kernfusion. Klassifikations- und Dokumentationssystem für den deutschsprachigen Raum . . . 331

### Wettbewerbe

- Gewerbliche und kaufmännische Berufsschule in Rorschach. Krankenabteilung des Alters- und Pflegeheims Kühlewil. Deutscher Architekturpreis 1977 . . . 332

### Grüne Seiten vorn

- Laufende Wettbewerbe . . . . . G 77
- Aus Technik und Wirtschaft . . . . . G 78

### Grüne Seiten hinten

- Buchbesprechungen. Ankündigungen . . . . . G 79
- Öffentliche Vorträge. Stellenvermittlung ESA, SIA/ GEP . . . . . G 80

### Vorschau auf das nächste Heft

Hydraulische Wandrauhigkeit. Betrachtung anlässlich einer neuen Versuchsreihe

### RÖBEN-KLINKER

CEMFOR

SIPOREX LAMIT

PICCOLIN

preLami

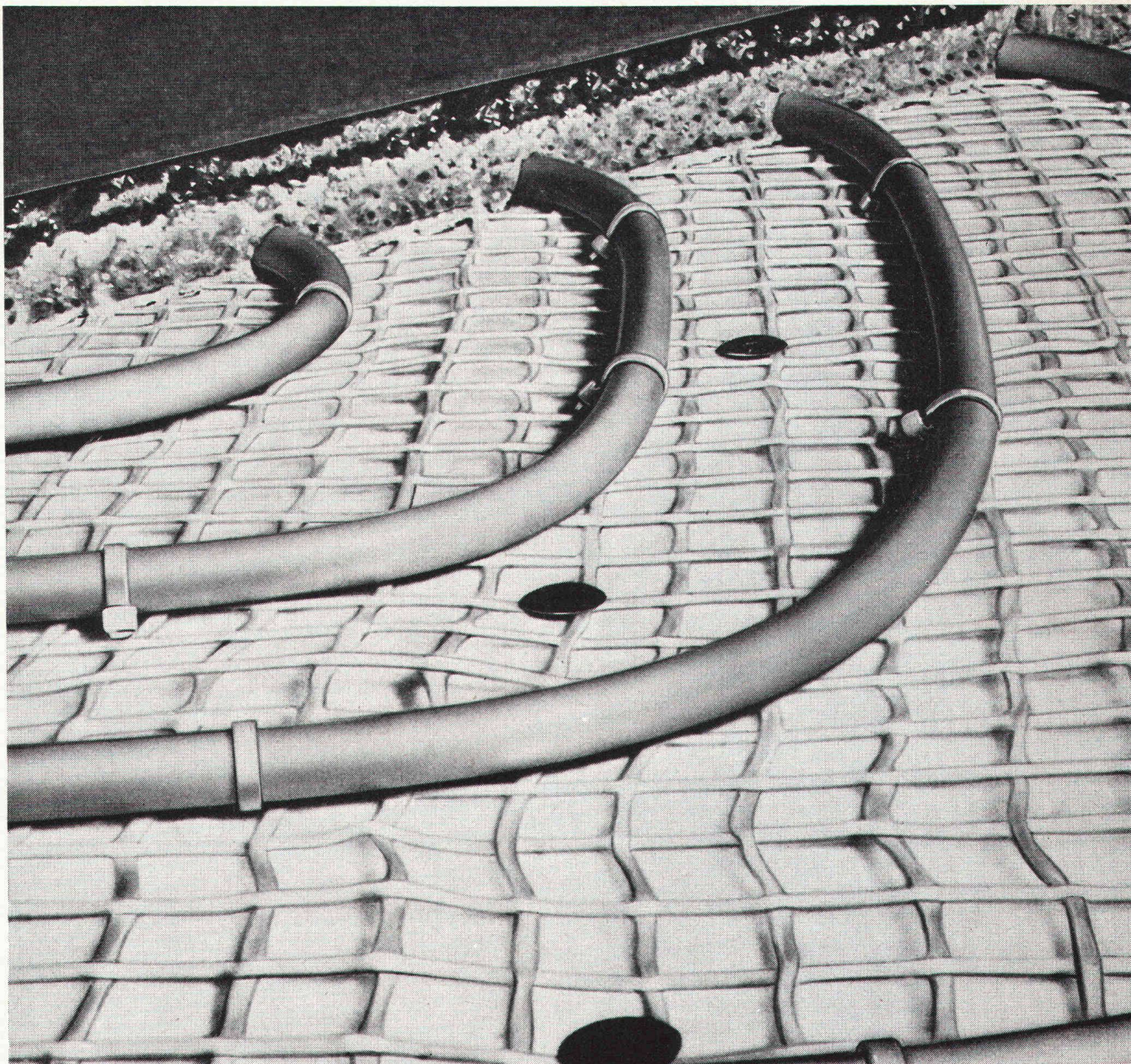
Betonelemente

BIBERALT

Isodach

prenorm

Zell-Ton



# Kunststoffrohr- Fussboden-Warmwasserheizung

«Das Angebot liegt richtig, die Nieder-  
temperatur-Technik kommt schnell  
voran!» Das sagen uns Hersteller von  
Heizungs-Systemen mit Hostalen PP.

**\*Hostalen PP**

An erster Stelle steht die moderne  
Fussboden-Warmwasserheizung: Ihr  
Kernstück sind hochwärmestabile,  
korrosions- und alterungsbeständige  
Wärmetauscherrohre aus Hostalen PP.  
Damit werden Wirkungsgrade erzielt,  
die auch den kritischen Kunden über-  
zeugen!

Als Wärmetauscher haben sich für den  
energiesparenden Betrieb mit Wärme-  
pumpen auch die Heizkörper aus  
Hostalen PP bewährt.

Mehr Informationen? Schreiben Sie uns  
**Plüss-Stauffer AG**,  
Abteilung Kunststoffe, 4665 Oftringen,  
Tel. 062 43 11 11. Vertretung der  
Hoechst Aktiengesellschaft,  
Frankfurt am Main.

## Hoechst



**Hostalen PP - ein Kunststoff von Hoechst**

PP 7701-CH

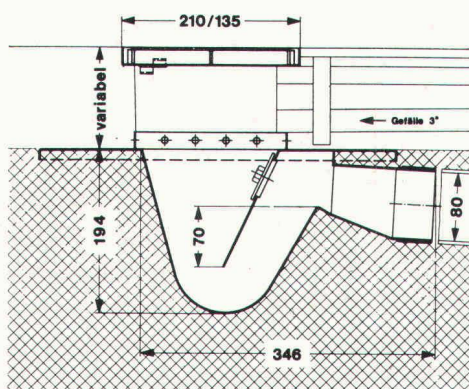
# Bodenabläufe Vetterli NW 80 + 100

**Der korrosionssichere Bodenablauf  
von langer Lebensdauer  
in nichtrostendem Cr-Ni-Stahl 18/8 (Werkstoff 4301)**

Bestens geeignet für Molkereien, Metzgereien, Schlachthöfe, Nahrungsmittel- und Getränkeindustrie, Duschen und Bäder, galvanische Anstalten und Industriebetriebe jeder Art.

3teilig  
Tragkraft 2 t

Geruchverschluss 70 mm  
mit Reinigungsöffnung



**Bodenablauf  
NW 80**

Nr. 80 H —  
Gewicht 6 kg

Ebenso lieferbar in NW 100, Nr. 100 H, Gewicht 12 kg  
**IKP-Zulassung**

Der nichtrostende und säurebeständige Bodenablauf  
Konstruktion «Vetterli» bietet folgende Vorteile:

- Korrosionsbeständigkeit
- Problemlos einbetonieren
- Breiter Tassenrand
- Argon-arc-Schweissung

Verlangen Sie Unterlagen beim Generalvertreter  
für die Schweiz:

**Werner Maag AG, Zeltweg 44  
8032 Zürich, Tel. 01/32 75 80  
Telex 58675**

SBZ 70

# Schweizerische Bauzeitung

## Verlag und Redaktion

Zürich-Giesshübel, Staffelstrasse 12

Postadresse: CH-8021 Zürich, Postfach 630, Tel. 01 / 36 55 36  
Druck: Offset+Buchdruck AG, 8021 Zürich

## Redaktoren:

Kurt Meyer, Chefredaktor, Bruno Odermatt, Arch. SIA

## Verwaltungsrat

der Verlags-AG der akademischen technischen Vereine

R. Schlaginhaufen, Ing. (Präsident); Prof. J.-C. Badoux, Ing.;  
A. Cogliatti, Ing.; A. Métraux, Ing.; H. Michel, Arch.; G. Os-  
sola, Ing.; A. Rivoire, Arch.; A. Schönholzer, Ing.; F. Schwarz,  
Arch.; R. Steiger, Ing.; F. Vermeille, Ing.; U. Zürcher, Ing.

## Bezugspreise

	3 Monate	6 Monate	12 Monate
Schweiz	35.—	60.—	109.—
Ausland	39.—	66.—	121.—

Preis des Einzelheftes 5 Fr.

Für die Mitglieder der Partnerverbände der Verlags-AG, des  
Schweiz. Technischen Verbandes sowie für Studierende er-  
mässigte Preiskategorien. Postcheckkonto 80-6110.

Nachdruck von Bild und Text auch auszugsweise nur mit Zu-  
stimmung der Redaktion und nur mit genauer Quellenangabe  
gestattet.

## Anzeigenverwaltung

**Iva**

Iva AG für internationale Werbung. Hauptsitz: 8035 Zürich,  
Beckenhofstrasse 16, Tel. 01 / 26 97 40, Postcheck 80-32735.

## Filiale:

1004 Lausanne, 19, av. Beaulieu, Tel. 021 / 37 72 72

## In unserem Verlag sind zu beziehen:

Schweizerische Strahlflugzeuge und Strahltriebwerke.  
Von Georges Bridel. Umfassende Darstellung der be-  
deutenden schweizerischen Leistungen auf diesem Ge-  
biet. Herausgegeben in Zusammenarbeit mit dem Ver-  
kehrshaus der Schweiz. 106 Seiten, 70 Abb., 1 Falt-  
tafel. Format A5

15.—

Computereinsatz im kleinen und mittleren Ingenieur-  
und Architekturbüro. Vorträge der Informationstagung  
der SIA-Fachgruppe der Ingenieure der Industrie (FII)  
vom 5. und 6. April 1974 in Zürich. 193 S. mit Abb.  
und Tabellen. Format A4

60.—

# Wer macht was?

## SBZ-Fachfirmenverzeichnis

### Abdichtungen

KUNSTSTOFF-TECHNIK  
Aktienges. Himmler, 8952 Schlieren  
Spitalstr. 74, Tel. 01 / 730 20 20 / 21  
RENESCO  
René Schmid & Co. AG  
8112 Otelfingen, Tel. 056 / 74 01 71

### Akustische und Nachhall-Messungen

Beratung und Expertisen  
Dr. W. A. Günther  
Seestrasse 49—51, 8702 Zollikon  
Tel. 01 / 65 54 60

### Alu-Isolier-Fassaden

ALUBAU-Informationsbüro  
8048 Zürich, Saumackerstrasse 2  
Tel. 01 / 62 98 17

### Apparatebau für Haushalt und Gewerbe

Rymann AG, 5502 Hunzenschwil  
Tel. 064 / 47 22 63

### Architekturmodelle

H. Schalk, 8050 Zürich  
Thurgauerstr. 70, Tel. 01 / 51 64 11  
Modellbau Zaborowsky  
Inhaber D. Raffainer  
Neumarkt 10, 8001 Zürich  
Tel. 01 / 34 22 16

### Beleuchtungskörper

Technische und techn. dekorative  
Beleuchtungskörper,  
Not- und Spezialleuchten  
Gass Leuchten AG  
Wehntalerstr. 28, 8057 Zürich  
Tel. 01 / 60 47 27

### Beratung in Brandschutzfragen

BAU-CHEMIE AG, 4051 Basel  
Rütlistr. 50, Tel. 061 / 23 00 16  
Ed. Jezler, Ing., Amselweg 13  
8302 Kloten, Tel. 01 / 813 70 12

### Bodenuntersuchungen

Geotechnisches Büro Dr. U. Schär  
Grundbauberatung, Erdbaulabor  
Bergstrasse 125, 8032 Zürich  
Tel. 01 / 34 36 88 und 01 / 34 94 42

### Drahtseile

Fatzer AG, 8590 Romanshorn  
Tel. 071 / 63 12 32  
Kabelwerke Brugg AG  
5200 Brugg, Tel. 056 / 41 11 51  
Schweiz. Seil-Industrie AG  
8201 Schaffhausen  
Tel. 053 / 5 42 41, Telex 76498  
Bahn-, Bau- und Industriedrahtseile

### Elektronische Datenverarbeitung

Digital AG, 8050 Zürich  
Baumackerstr. 24, Tel. 01 / 46 77 60  
FIDES  
Rechenzentrum, Bleicherweg 33  
8002 Zürich, Tel. 01 / 25 78 40

### Faltwände

Rosconi AG, 5610 Wohlen  
Tel. 057 / 6 49 00 / 6 77 15

### Farbspritzkabinen

Fröhlich Spritzkabinen-  
und Apparatebau, 5524 Niederwil  
Tel. 057 / 6 57 57 / 58

### Fassadenplanung

Metallbau-Planung J. F. Meyer  
6004 Luzern, Mariahilfstrasse 3  
Tel. 041 / 23 21 67

### Garderobeneinrichtungen

Rosconi AG, 5610 Wohlen  
Tel. 057 / 6 49 00 / 6 77 15

### Geologie — Geotechnik

P. Friedli, dipl. Ing. ETH/SIA  
Bodenuntersuchungen,  
geotechnische Beratung  
Kreuzbühlstr. 8, 8008 Zürich  
Tel. 01 / 32 85 93

### Holzbeizarbeiten

Amstutz & Sahli AG, 8032 Zürich  
Hofackerstr. 11 A, Tel. 01 / 53 50 40  
Verband Schweiz. Holzbeizmeister  
Mitgliederliste: Sekretariat  
Am Bohl 6, 9000 St. Gallen  
Tel. 071 / 22 50 17

### Holzfalltüren — Faltwände

Echt PELLA-Holzfalltüren  
und -Wände nach Mass, 7 Holzarten  
PELLA AG, Güterstrasse 205  
4053 Basel, Tel. 061 / 35 80 10

### Holzleime und Klebstoffe

3 wasser- und tropfenfeste Holz-  
leime, Teppichleime für Böden  
und Wände. Fordern Sie techn.  
Merkblätter.  
CASANIN AG, Chemische  
und Leimfabrik, 6033 Buchrain  
Tel. 041 / 36 63 63

### Holzschutzmittel

Dr. R. Maag AG, 8157 Dielsdorf  
Tel. 01 / 53 12 55  
Color xex, Xerotin, Xylosan

### Industrietore

Hartmann & Co. AG, 2500 Biel  
Tel. 032 / 42 01 42

### Injektionen

KUNSTSTOFF-TECHNIK  
Aktienges. Himmler, 8952 Schlieren  
Spitalstr. 74, Tel. 01 / 730 20 20 / 21  
RENESCO René Schmid & Co. AG  
8112 Otelfingen, Tel. 056 / 74 01 71

### Kanalreinigung

W. H. Widmer, 8803 Rüschlikon  
7-Tag-und-Nacht-Pikett  
Tel. 01 / 724 21 50

### Korrosionsschutz-Farben für Schifffahrt und Industrie

Hempel SA, 1005 Lausanne  
av. Villamont, Tel. 021 / 20 22 42

### Kunststoffbeschichtungen

H. Manser, 3302 Moosseedorf  
Büelweg 8, Tel. 031 / 85 32 06

### Lärmbekämpfung

Hartmann & Co. AG, 2500 Biel  
Tel. 032 / 42 01 42  
Technische Akustik/Engineering  
Schneider & Co. AG  
8401 Winterthur, Zeughausstr. 70  
Tel. 052 / 89 21 21

### Mauerentfeuchtungen

RENESCO  
René Schmid & Co. AG  
8112 Otelfingen, Tel. 056 / 74 01 71

### Metallbau

Hartmann & Co. AG, 2500 Biel  
Tel. 032 / 42 01 42  
Ernst Schweizer AG, 8047 Zürich  
Tel. 01 / 52 69 10  
Werk: 8908 Hedingen, 01 / 99 60 22  
Metallfassaden, Metallfenster,  
Metalltüren, Schutzraumbauteile,  
normierte Bauteile

### Metall-Normtüren

Brander AG, 8162 Steinmaur  
Tel. 01 / 853 06 22

### Natursandsteine

J. und A. Kuster, Steinbrüche AG  
8807 Freienbach, Tel. 01 / 784 25 25

### Oeltankwannen- und Behälterbeschichtungen

RENESCO  
René Schmid & Co. AG  
8112 Otelfingen, Tel. 056 / 74 01 71

### Oelseparatoren und Dieselöl-Reinigungsanlagen

Separation & Recovery Systems SA  
1040 Echallens VD  
Tel. 021 / 81 62 09

### Profilbleche

Notz & Co. AG, Postfach, 2501 Biel  
Tel. 032 / 25 11 25, Telex 34107

### Pumpen

Schäppi Pumpenservice  
8003 Zürich, Gertrudstrasse 24  
Tel. 01 / 23 48 23  
Sommer, Schenk AG, Pumpenbau  
5213 Villnachern, Tel. 056 / 43 13 63

### Regale

Hupfer AG, 8040 Zürich  
Badenerstrasse 330/334  
Tel. 01 / 44 66 25

### Rolladen

Hartmann & Co. AG, 2500 Biel  
Tel. 032 / 42 01 42

### Schalungen

Ahl AG, Gleitschalungen  
6300 Zug, Oberleh 2  
Tel. 042 / 21 29 57, 055 / 42 31 32  
Cotub AG, 8954 Geroldswil  
Tel. 01 / 748 27 34 / 35  
Hochleistungsschalung TOP-Cotub

### Schiebe- und mobile Wände

Bator AG, 3360 Herzogenbuchsee  
Tel. 063 / 5 28 42  
Schiebe- und mobile Wände  
in schallhemmender Ausführung  
30—45 db F 90  
Rosconi AG, 5610 Wohlen  
Tel. 057 / 6 49 00 / 6 77 15

### Storenstoffe

H. Engler & Co. AG  
5430 Wettingen, Dorfstrasse 37  
Tel. 056 / 26 06 24, Telex 54970 ch

### Tore

Bator AG, 3360 Herzogenbuchsee  
Tel. 063 / 5 28 42  
Falt-, Schiebefalt-, Schiebetore,  
Automaten-Steuerungen

### Treppen

Columbus-Treppen AG  
9245 Oberbüren, Tel. 073 / 51 37 55  
Spindel- und Wendeltreppen  
aus Holz und Aluminium, Scheren-  
und Holzschiebetreppen

### Vliese für Tiefbau

Isliker & Co. AG, 8050 Zürich  
Ringstr. 72, Tel. 01 / 48 31 60

### Wasserdichte Türen

Tuchschmid AG, 8500 Frauenfeld  
Tel. 054 / 7 24 71

**Wir hatten bis jetzt  
das beste Mehrzweckfett.  
Jetzt haben wir  
ein noch besseres.  
Chevron Polyurea EP Grease.**



**Das revolutionäre Schmierfett,  
das alle Eigenschaften hat,  
die das beste Mehrzweckfett haben muss:**

**1.**

**Ausgeprägte  
Hochdruckeigenschaften.**

Der Vierkugel- und der Timkentest  
ergaben erstaunliche Resultate!

**2.**

**Ausserordentliche  
Wasserbeständigkeit.**

Bei einem Unterwasser-Schürf-  
bagger wurde der Fettverbrauch  
um 33% reduziert!

**3.**

**Hohe  
Temperaturbeständigkeit.**

Die Temperatur am Lager eines  
Heissluftventilators sank von  
170 auf 150°C!

**4.**

**Grosser  
Temperatureinsatz-  
bereich.**

Einsetzbar je nach NLGI-Grad  
im Temperaturbereich von  
-40 bis +170°C!

**5.**

**Gute  
Pumpbarkeit.**

Der neuartige, synthetische  
Verdicker verleiht dem Fett eine  
förderungsgünstige, weiche  
Struktur!

**6.**

**Extrem grosser  
Anwendungsbereich.**

Hervorragende Eignung für die  
allgemeine Fettschmierung in der  
Maschinen-, Bau- und  
Fahrzeugindustrie!

**Räumen Sie mit Ihrem Fettlager auf.  
Schmieren Sie rationell:  
mit dem Fett der Zukunft, das Sie  
heute haben können.**

**Chevron Oil AG  
Birmannsgasse 8  
4002 Basel  
Tel. 061 25 92 88**

Wir interessieren uns  
für rationelles Schmieren.  
Senden Sie uns  
mehr Information über  
Chevron Polyurea EP Grease

Name : \_\_\_\_\_

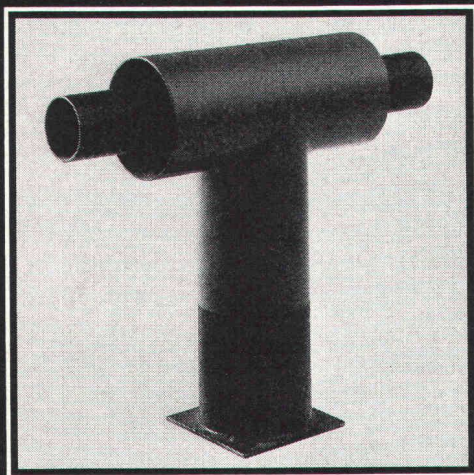
Firma : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

PLZ/Ort : \_\_\_\_\_



# Wenn



**vagabundierende Ströme auftreten,  
sind auch Fernwärme-Versorgungsnetze  
gefährdet.**

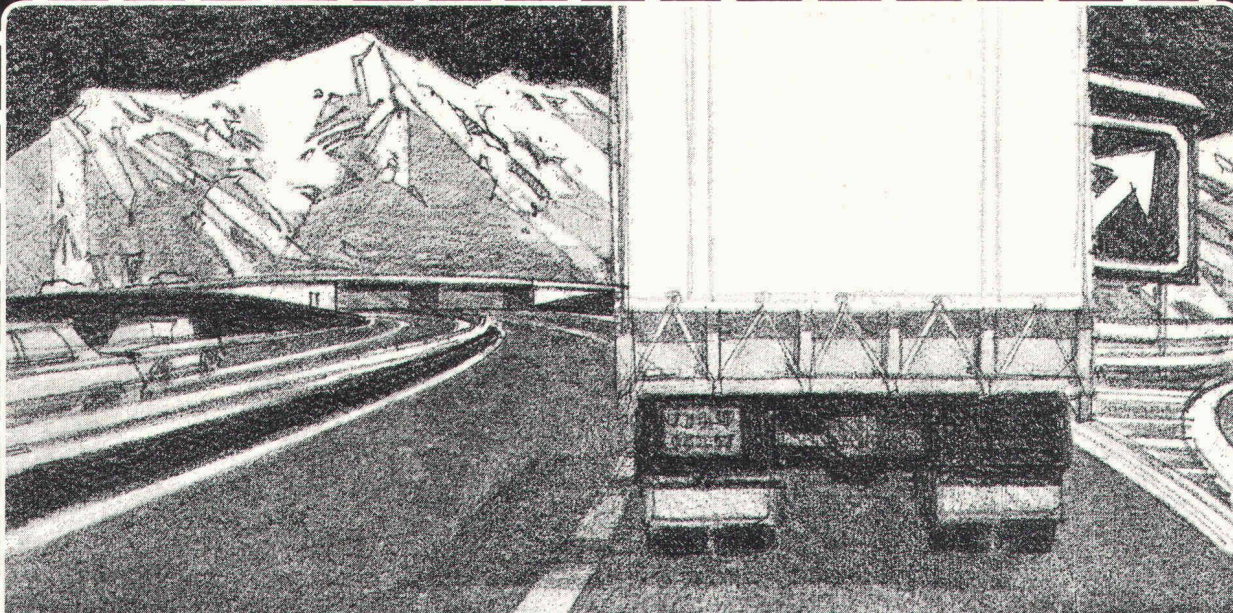
**PAN-ISOVIT**

Jeder Ingenieur kennt diese Gefahren,  
jeder Fachmann weiss, dass die  
schädlichen Ströme durch verlege-  
technisch bedingte Festpunkte in das  
Leitungsnetz gelangen können.  
Mit dem Pan-Isovit-System sind diese  
Probleme unter Kontrolle.  
Die thermisch und elektrisch getrennte  
Stahlkonstruktion, sowie die Korrosions-  
schutz-Aussenbeschichtung des  
Festpunktes zeigen, wie ausgereift  
und sicher Pan-Isovit wirklich ist.  
Und Sicherheit ist doch entscheidend –  
für Sie, für Ihre Auftraggeber und für uns!

® Eingetragenes Markenzeichen für Pan-Isovit.  
14 Jahre praktische Erfahrung. In Langzeittests geprüft.



**Meier-Schenk AG**  
**Isolierwerk Zürich**  
8105 Regensdorf Zürich  
Tel. 01 8401684  
St. Gallen, Chur,  
Biel,  
Lausanne



# Wenn es um tadellose Funkverbindung geht, stammt der zündende Funke oft von Autophon. Verlangen Sie nähere Informationen.

«Zündende Funken» für jedes Funkproblem? Da sind wir aber gespannt.

Nehmen Sie mit uns Kontakt auf. Informieren Sie uns ausführlich, wie Autophon durch ein breites Geräteprogramm Funkverbindungen «nach Mass» aufbaut. Legen Sie auch gleich Unterlagen über den Autophon-Installationsdienst und den Autophon-Service bei.

Name: \_\_\_\_\_ in Firma: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_ Telefon: \_\_\_\_\_

PLZ: \_\_\_\_\_ Ort: \_\_\_\_\_ SBZ \_\_\_\_\_

Einsenden an: Autophon AG, Vertriebsleitung Schweiz, Stauffacherstrasse 145, 3000 Bern 22

Autophon-Niederlassungen

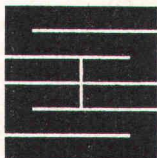
in Zürich 01 36 73 30, St. Gallen 071 25 85 11, Basel 061 22 55 33, Bern 031 42 66 66, Luzern 041 44 04 04  
Téléphonie SA in Lausanne 021 26 93 93, Sion 027 22 57 57, Genève 022 42 43 50



## AUTOPHON

Sprechen Sie mit Autophon,  
wenn Sie informieren müssen oder Informationen brauchen, wenn Sie gesehen oder gehört werden wollen,  
wenn Sie die richtige Verbindung mit oder ohne Draht brauchen, wenn Sie warnen, überwachen  
oder einsatzbereit sein müssen.

ADVICO



## Schaffroth & Späti AG

Asphalt- und Bodenbeläge

**8403 Winterthur**

Telefon 052 / 29 71 21

Gegründet 1872

Flachdachbeläge jeder Art

Gussasphalt für Isolationen und Strassen

Spenglerarbeiten

Nacophalt-Hartgussasphaltböden

Linolith-Industriebodenbeläge  
seit 50 Jahren bewährt

Zimmerli-Hartbetonböden  
für Autogaragen, Rampen usw.

REPOXIT-Kunstharzböden  
in diversen Farben, 2 bis 7 mm stark

## Bangerter- Betonrohre

### Normalrohre

sowie sämtliche Kanalisationsartikel

BL 10 - 100 cm ø 10 - 200 cm

### BAMAX-Spezialrohre

armiert und unarmiert

BL 200 cm

Glockenmuffen ø 20 - 60 cm

Spitzmuffen ø 20 - 70 cm

### Schleuderrohre

armiert und unarmiert

Glockenmuffen BL 250 - 470 cm ø 50 - 150 cm

Spitzmuffen BL 200 - 500 cm ø 50 - 190 cm

### Stossrohre

BL 200 - 500 cm ø 80 - 275 cm

Verlangen Sie unsere Dokumentation.

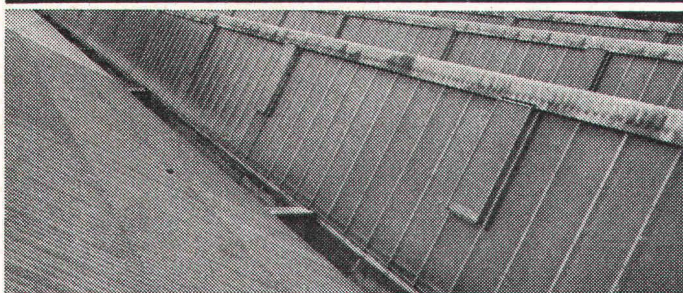
## Bangerter Lyss

A. Bangerter & Cie AG, Zementwaren und Bausteinwerke

3250 Lyss, Tel. 032 84 72 22

Niederlassungen in Aclens VD, La Chaux-de-Fonds NE,  
Porrentruy BE, Thörishaus BE, Nesselbach AG (E. Franzetti AG);  
Vertretung im Tessin (Tugir SA, Rivera).

## Tuchschmid aktuell Kittlose Industrieverglasung



Kittlose Industrieverglasung von  
Tuchschmid als Shed- oder Sattel-  
oberlicht, Fassadenlichtband oder  
Vordach.

In einfacher oder Doppelverglasung  
mit allen gebräuchlichen Glasarten.  
Ausgereifte, unterhaltsfreie und was-  
serdichte Konstruktion, bewegliche  
Glasauflage (Dilatation), ausrüstbar  
mit standardisierten Lüftungsflügeln  
für Handbedienung oder mit elektri-  
schem bzw. pneumatischem Antrieb.  
Verlangen Sie den ausführlichen Pro-  
spekt.



**Tuchschmid AG**  
**Stahlbau-Metallbau**  
**8500 Frauenfeld**  
**Tel. 054 7 24 71**

bKÖCH